ADG
Arbeitsgemeinschaft Deutsche Gerichtshilfe e. V.

Entwicklung und Stand der Strafrechtspflege in Estland

-Studienfahrt vom 8.05.-15./16.05. nach Tallinn und Tartu-

Anreise: Samstag, den 8.05. ; **Abreise**: Samstag, den 15.05./Sonntag, den 16.05.

Unterkünfte: 10137 Tallinn, Toompuiestee 19, Hotel L'Ermitage,
51014 Taru, Soola 3, Hotel „ Tartu „

PROGRAMM

Sonntag – Stadtführung durch die Unter- und Oberstadt der alten Hansestadt Reval

Montag, 10.05.2010

10:00-12:00 Ministerium für Justiz (Adresse Tönismägi 5a)
Herr Martin Hirvoja, Leiter der Abt. für Rechtspflege
„Strukturen der Justiz. Das Justizministerium und seine Geschäftsbereiche"
Herr Rait Kuuse, Leiter der Unterabteilung für Rehabilitation in der Abt. für Gefängnisse. „ Bewährungshilfe in Estland „

12:15–13:45 Mittagspause

14:00–16:00 Generalstaatsanwaltschaft (Adresse Wismari 7)
Herr Norman Aas, Generalstaatsanwalt
Herr Alar Kirs, leitender Oberstaatsanwalt

Dienstag, 11.05.2010

09:00-10:30 Estnische Verwaltungsakademie (Adresse Kase 61)
Herr Hannes Liivak, Leiter des Justizcolleges der Akademie

11:00-12:15 Juristische Fakultät der Tartuer Universität in Tallinn (Adresse Kaarli pst 3)
Dozenten Herr Kalev Saare, Frau Karin Sein, Herr Carri Ginter

12:30-13:00 Mittagspause

13:15-15:45 Fahrt nach Tartu

15:45 Check in im Hotel „ Tartu „

16:00-17:30 Tartuer Rechtsanwalt Herr Andrus Lillo im Hotel (Konferenzraum)

19:00 Abendessen im Pub „ Big Ben „

Geschäftsstelle: Seitenhalde 31/1, 72793 Pfullingen
Tel: 07121/ 799 582 oder 07121/ 799 249 Fax: 07121/ 799 044
Handy: 0172 / 74 27 657 Mail: r.d.hering@t-online.de

ADG

Arbeitsgemeinschaft Deutsche Gerichtshilfe e. V.

Mittwoch, 12.05.2010

10:00 **Treffen im Hotel**
Rechtshistorischer Spaziergang „ Tartu und seine Universität „ **Professorin für Rechtsgeschichte, Marju Luts-Sootak**

11:30 Kaffee im Cafe Juridicum (Näituse-Str.20)

12:15-13:00 ***Juridicum*** (Aud 217) „Universität Tartu und ihre juristische Fakultät"
Prof. für vergleichende Rechtswissenschaft Raul Narits

13:15-14:00 **Historisches Museum der Universität Tartu** (am Domberg)

14:15-15:30 Mittagessen Restaurant ***Püssirohukelder*** (Pulverkeller)

16:00-17:00 **Deutsches Kulturinstitut zu Tartu** (Kastani-Str.1)
„ Über die Beziehungen der estnischen Juristen mit Deutschland"
Vorsitzender des Instituts, **Richter Andrus Miilaste**

19:00 Abendessen Restaurant ***Atlantis***

Seite 2

Donnerstag, 13.05.2010

10:00-11:00 **Staatsgerichtshof** (Lossi-Str. 17)
„ Über das Estnische Gerichtssystem: heutiger Stand und Reformpläne"
Staatsrichter Eerik Kergandaberg

11:15-12:00 **Hauptgebäude der Universität Tartu** (Ülikooli Str. 18)
Museum , Aula , Karzer

12:15-13:15 Mittagessen Universitätscafe (Ülikooli Str.20), Wintergarten

13:30-16:00 **Besuch des Gefängnis Tartu** (Abfahrt vom unteren Parkplatz des Theaters Vanemuine)

17:00 **Rückfahrt nach Tallinn** (Abfahrt vom Gefängnis-Parkplatz)

Geschäftsstelle: Seitenhalde 31/1, 72793 Pfullingen
Tel: 07121/ 799 582 oder 07121/ 799 249 Fax: 07121/ 799 044
Handy: 0172 / 74 27 657 Mail: r.d.hering@t-online.de

ADG
Arbeitsgemeinschaft Deutsche Gerichtshilfe e. V.

Entwicklung und Stand der Strafrechtspflege in Estland

-Studienfahrt vom 8.05.-15./16.05. nach Tallinn und Tartu-

Anreise: Samstag, den 8.05. ; **Abreise**: Samstag, den 15.05./Sonntag, den 16.05.

Unterkünfte: 10137 Tallinn, Toompuiestee 19, Hotel L`Ermitage,
51014 Taru, Soola 3, Hotel „ Tartu „

PROGRAMM

Sonntag – Stadtführung durch die Unter- und Oberstadt der alten Hansestadt Reval

Montag, 10.05.2010

10:00-12:00 Ministerium für Justiz (Adresse Tönismägi 5a)
Herr Martin Hirvoja, Leiter der Abt. für Rechtspflege
„Strukturen der Justiz. Das Justizministerium und seine Geschäftsbereiche"
Herr Rait Kuuse, Leiter der Unterabteilung für Rehabilitation in der Abt. für Gefängnisse. „ Bewährungshilfe in Estland „

12:15–13:45 Mittagspause

14:00–16:00 Generalstaatsanwaltschaft (Adresse Wismari 7)
Herr Norman Aas, Generalstaatsanwalt
Herr Alar Kirs, leitender Oberstaatsanwalt

Dienstag, 11.05.2010

09:00-10:30 Estnische Verwaltungsakademie (Adresse Kase 61)
Herr Hannes Liivak, Leiter des Justizcolleges der Akademie

11:00-12:15 Juristische Fakultät der Tartuer Universität in Tallinn (Adresse Kaarli pst 3)
Dozenten Herr Kalev Saare, Frau Karin Sein, Herr Carri Ginter

12:30-13:00 Mittagspause

13:15-15:45 Fahrt nach Tartu

15:45 Check in im Hotel „ Tartu „

16:00-17:30 Tartuer Rechtsanwalt Herr Andrus Lillo im Hotel (Konferenzraum)

19:00 Abendessen im Pub „ Big Ben „

Mittwoch, 12.05.2010

Geschäftsstelle: Seitenhalde 31/1, 72793 Pfullingen
Tel: 07121/ 799 582 oder 07121/ 799 249 Fax: 07121/ 799 044
Handy: 0172 / 74 27 657 Mail: r.d.hering@t-online.de

ADG

Arbeitsgemeinschaft Deutsche Gerichtshilfe e. V.

10:00 **Treffen im Hotel**
Rechtshistorischer Spaziergang „ Tartu und seine Universität „ **Professorin für Rechtsgeschichte, Marju Luts-Sootak**

11:30 Kaffee im Cafe Juridicum (Näituse-Str.20)

12:15-13:00 ***Juridicum*** (Aud 217) „Universität Tartu und ihre juristische Fakultät"
Prof. für vergleichende Rechtswissenschaft Raul Narits

13:15-14:00 **Historisches Museum der Universität Tartu** (am Domberg)

14:15-15:30 Mittagessen Restaurant ***Püssirohukelder*** (Pulverkeller)

16:00-17:00 **Deutsches Kulturinstitut zu Tartu** (Kastani-Str.1)
„ Über die Beziehungen der estnischen Juristen mit Deutschland"
Vorsitzender des Instituts, **Richter Andrus Miilaste**

19:00 Abendessen Restaurant ***Atlantis***

Seite 2

Donnerstag, 13.05.2010

10:00-11:00 **Staatsgerichtshof** (Lossi-Str. 17)
„ Über das Estnische Gerichtssystem: heutiger Stand und Reformpläne"
Staatsrichter Eerik Kergandaberg

11:15-12:00 **Hauptgebäude der Universität Tartu** (Ülikooli Str. 18)
Museum , Aula , Karzer

12:15-13:15 Mittagessen Universitätscafe (Ülikooli Str.20), Wintergarten

13:30-16:00 **Besuch des Gefängnis Tartu** (Abfahrt vom unteren Parkplatz des Theaters Vanemuine)

17:00 **Rückfahrt nach Tallinn** (Abfahrt vom Gefängnis-Parkplatz)

Geschäftsstelle: Seitenhalde 31/1, 72793 Pfullingen
Tel: 07121/ 799 582 oder 07121/ 799 249 Fax: 07121/ 799 044
Handy: 0172 / 74 27 657 Mail: r.d.hering@t-online.de

ADG
Arbeitsgemeinschaft Deutsche Gerichtshilfe e. V.

Entwicklung und Stand der Strafrechtspflege in Estland

-Studienfahrt vom 8.05.-15./16.05. nach Tallinn und Tartu-

Anreise: Samstag, den 8.05. ; **Abreise**: Samstag, den 15.05./Sonntag, den 16.05.

Unterkünfte: 10137 Tallinn, Toompuiestee 19, Hotel L`Ermitage,
51014 Taru, Soola 3, Hotel „ Tartu „

PROGRAMM

Sonntag – Stadtführung durch die Unter- und Oberstadt der alten Hansestadt Reval

Montag, 10.05.2010

10:00-12:00 Ministerium für Justiz (Adresse Tönismägi 5a)
Herr Martin Hirvoja, Leiter der Abt. für Rechtspflege
„Strukturen der Justiz. Das Justizministerium und seine Geschäftsbereiche"
Herr Rait Kuuse, Leiter der Unterabteilung für Rehabilitation in der Abt. für Gefängnisse. „ Bewährungshilfe in Estland „

12:15–13:45 Mittagspause

14:00–16:00 Generalstaatsanwaltschaft (Adresse Wismari 7)
Herr Norman Aas, Generalstaatsanwalt
Herr Alar Kirs, leitender Oberstaatsanwalt

Dienstag, 11.05.2010

09:00-10:30 Estnische Verwaltungsakademie (Adresse Kase 61)
Herr Hannes Liivak, Leiter des Justizcolleges der Akademie

11:00-12:15 Juristische Fakultät der Tartuer Universität in Tallinn (Adresse Kaarli pst 3)
Dozenten Herr Kalev Saare, Frau Karin Sein, Herr Carri Ginter

12:30-13:00 Mittagspause

13:15-15:45 Fahrt nach Tartu

15:45 Check in im Hotel „ Tartu „

16:00-17:30 Tartuer Rechtsanwalt Herr Andrus Lillo im Hotel (Konferenzraum)

19:00 Abendessen im Pub „ Big Ben „

Mittwoch, 12.05.2010

10:00 Treffen im Hotel
Rechtshistorischer Spaziergang „ Tartu und seine Universität „ **Professorin für Rechtsgeschichte, Marju Luts-Sootak**

11:30 Kaffee im Cafe Juridicum (Näituse-Str.20)

12:15-13:00 ***Juridicum*** (Aud 217) „Universität Tartu und ihre juristische Fakultät"
Prof. für vergleichende Rechtswissenschaft Raul Narits

13:15-14:00 Historisches Museum der Universität Tartu (am Domberg)

14:15-15:30 Mittagessen Restaurant ***Püssirohukelder*** (Pulverkeller)

16:00-17:00 Deutsches Kulturinstitut zu Tartu (Kastani-Str.1)
„ Über die Beziehungen der estnischen Juristen mit Deutschland"
Vorsitzender des Instituts, **Richter Andrus Miilaste**

19:00 Abendessen Restaurant ***Atlantis***

Geschäftsstelle: Seitenhalde 31/1, 72793 Pfullingen
Tel: 07121/ 799 582 oder 07121/ 799 249 Fax: 07121/ 799 044
Handy: 0172 / 74 27 657 Mail: r.d.hering@t-online.de

Donnerstag, 13.05.2010

10:00-11:00 Staatsgerichtshof (Lossi-Str. 17)
„ Über das Estnische Gerichtssystem: heutiger Stand und Reformpläne"
Staatsrichter Eerik Kergandaberg

11:15-12:00 Hauptgebäude der Universität Tartu (Ülikooli Str. 18)
Museum , Aula , Karzer

12:15-13:15 Mittagessen Universitätscafe (Ülikooli Str.20), Wintergarten

13:30-16:00 Besuch des Gefängnis Tartu (Abfahrt vom unteren Parkplatz des Theaters Vanemuine)

17:00 Rückfahrt nach Tallinn (Abfahrt vom Gefängnis-Parkplatz)

Geschäftsstelle: Seitenhalde 31/1, 72793 Pfullingen
Tel: 07121/ 799 582 oder 07121/ 799 249 Fax: 07121/ 799 044
Handy: 0172 / 74 27 657 Mail: r.d.hering@t-online.de

ADG
Arbeitsgemeinschaft Deutsche Gerichtshilfe e. V.

Entwicklung und Stand der Strafrechtspflege in Estland

-Studienfahrt vom 8.05.-15./16.05. nach Tallinn und Tartu-

Anreise: Samstag, den 8.05. ; **Abreise**: Samstag, den 15.05./Sonntag, den 16.05.

Unterkünfte: 10137 Tallinn, Toompuiestee 19, Hotel L`Ermitage,
51014 Taru, Soola 3, Hotel „ Tartu „

PROGRAMM

Sonntag – Stadtführung durch die Unter- und Oberstadt der alten Hansestadt Reval

Montag, 10.05.2010

10:00-12:00 Ministerium für Justiz (Adresse Tönismägi 5a)
Herr Martin Hirvoja, Leiter der Abt. für Rechtspflege
„Strukturen der Justiz. Das Justizministerium und seine Geschäftsbereiche"
Herr Rait Kuuse, Leiter der Unterabteilung für Rehabilitation in der Abt. für Gefängnisse. „ Bewährungshilfe in Estland „

12:15–13:45 Mittagspause

14:00–16:00 Generalstaatsanwaltschaft (Adresse Wismari 7)
Herr Norman Aas, Generalstaatsanwalt
Herr Alar Kirs, leitender Oberstaatsanwalt

Dienstag, 11.05.2010

09:00-10:30 Estnische Verwaltungsakademie (Adresse Kase 61)
Herr Hannes Liivak, Leiter des Justizcolleges der Akademie

11:00-12:15 Juristische Fakultät der Tartuer Universität in Tallinn (Adresse Kaarli pst 3)
Dozenten Herr Kalev Saare, Frau Karin Sein, Herr Carri Ginter

12:30-13:00 Mittagspause

13:15-15:45 Fahrt nach Tartu

15:45 Check in im Hotel „ Tartu „

16:00-17:30 Tartuer Rechtsanwalt Herr Andrus Lillo im Hotel (Konferenzraum)

19:00 Abendessen im Pub „ Big Ben „

Mittwoch, 12.05.2010

10:00 Treffen im Hotel
Rechtshistorischer Spaziergang „ Tartu und seine Universität „ **Professorin für Rechtsgeschichte, Marju Luts-Sootak**

11:30 Kaffee im Cafe Juridicum (Näituse-Str.20)

12:15-13:00 ***Juridicum*** (Aud 217) „Universität Tartu und ihre juristische Fakultät"
Prof. für vergleichende Rechtswissenschaft Raul Narits

13:15-14:00 Historisches Museum der Universität Tartu (am Domberg)

14:15-15:30 Mittagessen Restaurant ***Püssirohukelder*** (Pulverkeller)

16:00-17:00 Deutsches Kulturinstitut zu Tartu (Kastani-Str.1)
„ Über die Beziehungen der estnischen Juristen mit Deutschland"
Vorsitzender des Instituts, **Richter Andrus Miilaste**

19:00 Abendessen Restaurant ***Atlantis***

Geschäftsstelle: Seitenhalde 31/1, 72793 Pfullingen
Tel: 07121/ 799 582 oder 07121/ 799 249 Fax: 07121/ 799 044
Handy: 0172 / 74 27 657 Mail: r.d.hering@t-online.de

Donnerstag, 13.05.2010

10:00-11:00 Staatsgerichtshof (Lossi-Str. 17)
„ Über das Estnische Gerichtssystem: heutiger Stand und Reformpläne"
Staatsrichter Eerik Kergandaberg

11:15-12:00 Hauptgebäude der Universität Tartu (Ülikooli Str. 18)
Museum , Aula , Karzer

12:15-13:15 Mittagessen Universitätscafe (Ülikooli Str.20), Wintergarten

13:30-16:00 Besuch des Gefängnis Tartu (Abfahrt vom unteren Parkplatz des Theaters Vanemuine)

17:00 Rückfahrt nach Tallinn (Abfahrt vom Gefängnis-Parkplatz)

Geschäftsstelle: Seitenhalde 31/1, 72793 Pfullingen
Tel: 07121/ 799 582 oder 07121/ 799 249 Fax: 07121/ 799 044
Handy: 0172 / 74 27 657 Mail: r.d.hering@t-online.de

Rainer-Dieter Hering

Von: Maria Suurna [Maria.Suurna@just.ee]
Gesendet: Freitag, 23. April 2010 14:44
An: Rainer-Dieter Hering
Betreff: Programm für Tallinn

Lieber Herr Hering,

Hier ist das Programm für Tallinn:

Montag, 10.05. 2010

10:00-12:00 Ministerium für Justiz (Adresse Tõnismägi 5a)

Herr Martin Hirvoja, Leiter der Abteilung für Rechtspflege „Strukturen der Justiz. Das Justizministerium und seine Geschäftsbereiche"

Herr Rait Kuuse, Leiter der Unterabteilung für Rehabilitation in der Abteilung für Gefängnisse „Bewährungshilfe in Estland"

12:15-13:45 Mittagspause

14:00-16:00 **Generalstaatsanwaltschaft** (Adresse Wismari 7)

Herr Norman Aas, Generalstaatsanwalt

Herr Alar Kirs, leitender Oberstaatsanwalt

Dienstag, 11.05.2010

09:00-10:30 Estnische Verwaltungsakademie (Adresse Kase 61)

Herr Hannes Liivak, Leiter des Justizcolleges der Akademie

11:00-12:15 Juristische Fakultät der Tartuer Universität in Tallinn (Kaarli pst 3)

Dozenten Herr Kalev Saare, Frau Karin Sein und Herr Carri Ginter

12:30-13:00 Mittagspause (Mittagessen im Hotel?)

13:15-15:45 Fahrt nach Tartu

15:45 Check in im Hotel „Tartu"

16:00-17:30 Tartuer Rechtsanwalt Herr Andrus Lillo (im Hotel „Tartu"?)

Da das Rechtsanwaltsbüro von Herrn Lillo nicht groß genug für 18 Gäste ist, müssten wir einen anderen Raum für das Treffen finden. Ich schlage vor, dass Sie konnten das Treffen im Konferenzraum des Hotels Tartu haben. Für 1,5 Stunden kostet es 20€.

Leider liegt die Verwaltungsakademie ziemlich weit vom Innenstadt – man müsste dort mit dem Bus fahren. Eine Möglichkeit wäre mit dem öffentlichen Transport (kostet ca 1.60€ hin und zurück). Ich habe auch von dem Busfahrer einen Angebot für diese Fahrten gefragt, der Ihnen nach Tartu fährt.

Freitag, 14.05. ist noch frei. Vielleicht wollten Sie noch etwas besuchen oder habe Sie noch Vorschläge für das Programm? Ich habe auch mit Herrn Rando Antsmäe gesprochen, aber er hat in dieser Woche kaum Zeit.

Mit freundlichen Grüssen
Maria Suurna

From: Rainer-Dieter Hering [mailto:r.d.hering@t-online.de]
Sent: Wednesday, March 31, 2010 5:40 PM
To: Maria Suurna
Subject: WG: ADG-Kopfbogen

Liebe Maria Suurna,
ich möchte nach dem 12.04. das endgültige Programm schreiben und bitte deshalb um eine Mitteilung wo und wann wir in Tallinn uns an den entsprechenden Tagen
einfinden sollen.
Das Hotel in Tartu hat sich gleich gemeldet und die Veränderung bei den Zimmern (5 DZ + 8 EZ)

Programm in Tartu

100 Eur. = 1.500 EEK
10 " = 150
1 Eur = 15 EEK

Dienstag, 11.05

Ankunft nach Hotell *Tartu*
Abendessen im Pub *Big Ben* um 19 Uhr (ca 100 EEK pro Person) 6,60 Eur.

Mittwoch, 12.05

10.00 Treffen im Hotel. Rechtshistorischer Spaziergang „Tartu und seine Universität". Professorin für Rechtsgeschichte Marju Luts-Sootak

11.30 Kaffee in Café *Juridicum* (Näituse-Str 20) (ca 20-30 EEK pro Person)
12.15-13.00 *Juridicum* (Aud 217). „Universität Tartu und ihre juristische Fakultät". Professor für vergleichende Rechtswissenschaft Raul Narits

13.15-14.00 Historisches Museum der Universität Tartu (am Domberg) (Führung 200 EEK, Eintritt 25 EEK pro Person)
14.15-15.30 Mittagessen Restaurant *Püssirohukelder* (Pulverkeller) (Menu 2, ca 225 EEK pro Person)

16.00-17.00 Deutsches Kulturinstitut zu Tartu (Kastani-Str 1). „Über die Beziehungen der estnischen Juristen mit dem Deutschland." Vorsitzende des Instituts, Richter Andrus Miilaste

19.00 Abendessen Restaurant *Atlantis* (Menu 2, insgesamt 3510 EEK) = 225 Eur. :20 = 11,50 Eur/Pr.
25

Donnerstag, 13.05

10.00-11.00 Staatsgerichtshof (Lossi-Str 17). „Über Estnisches Gerichtssystem: heutiger Stand und Reformpläne." Staatsrichter Eerik Kergandberg

11.15-12.00 Hauptgebäude der Universität Tartu (Ülikooli-Str 18): Museum, Aula, Karzer (Führung 200 EEK, Eintritt 25 EEK pro Person)

12.15-13.15 Mittagessen Universitätscafé (Ülikooli-Str 20), Wintergarten (insgesamt 3690 EEK)

13.30-16.00 Besuch des Gefängnises Tartu (Abfahrt vom unteren Parkplatz des Theaters *Vanemuine*?

17.00 Rückfahrt nach Tallinn Abfahrt vom Gefängnis-Parkplatz?

Von: Terje Braun [mailto:terje.braun@lermitagehotel.ee]
Gesendet: Montag, 12. April 2010 13:55
An: r.d.hering@t-online.de; 'Maria Suurna'
Cc: 'Hotel L'Ermitage Reservations'
Betreff: FW: Teilnehmerliste ADG-Studienfahrt vom 08.05. - 15./16.05.2010 nach Tallinn + Tartu in Estland

Dear Mr. Hering,

Thank You for the namelist and glad to confirm reservation as follows:

8 – 11.05.2010

8 single rooms + 5 twin rooms

13 – 15.05.2010

8 single rooms + 5 twin rooms

15 – 16.05.2010

5 single rooms + 3 twin rooms

We will issue the last invoice after staying in our hotel, due there maybe some changes.

Please advise if this is suitable for you?

Best regards,

Terje Braun
Corporate & Marketing Manager
Hotel L'Ermitage
Toompuiestee 19
10137 Tallinn, Estonia
Tel. +372 699 6397
Fax: +372 699 6401
E-mail: terje.braun@lermitagehotel.ee

1 Claus, Irm
2 F Haberstroh
2 rolf_k
2 Ingo Br.
2 R-Lips@gmx
Andreas Gollan
Horst Bien
2 Gabi
Hille-Brunke
kl. + k.
Reutlingen

www.lermitagehotel.ee

From: Maria Suurna
Sent: Tuesday, March 30, 2010 1:44 PM
To: 'Hotel L'Ermitage Reservations'
Subject: RE: Teilnehmerliste ADG-Studienfahrt vom 08.05. - 15./16.05.2010 nach Tallinn + Tartu in Estland

Tere,

8.-15/16.mai 2010 broneering, mis on hr. Hering nimel (algselt broneeris justiitsministeerium), on lõplik tubade arv 13, sealhulgas **5 kahest ja 8 ühest tuba**.

Hr. Hering palub kinnitada broneeringu muudatus ja saata ülejäänud, maksmata osa eest maksmiseks arve (kogu majutuse eest soovivad need kliendid ühe arvega ette maksta)

Kaheseid tubasid soovivad:

1. Dr. Christine **Gauducheau-Haberstroh** , Weilheim/Teck

Friedrich **Haberstroh**, Direktor d Amtsgericht Reutlingen, Baden-Württemberg

2. Claudia **Lips**, Geschäftsstellenleiterin, Landgericht Dresden, Sachsen

Rainer **Lips**, Vorsitzender Richter, Oberlandesgericht Dresden, Sachsen

3. Univ.Prof.Dr.**GabrieleSchmölzer**,Universität,Graz,InstitutfStR,StPR+Kriminologie

Dr. **Wolfgang Rotter**, Senatspräsident, Oberlandesgericht Graz, Steiermark, Österreich

4. **Christl Kindsvater**, Rottenburg, Baden-Württemberg

Rolf Kindsvater, GL-Staatsanwalt a D, vormals Staatsanwaltschaft Tübingen, Bad-Württ.

5. **Barbara Brantl**, Sozialarbeiterin, Jugendamt, Marburg, Hessen

Ingo Brantl, Gerichtshelfer, Staatsanwaltschaft Marburg, Hessen

Üheseid tubasid soovivad:

6. **Horst Bien**, Lt. Oberstaatsanwalt, Kleve, Nordrhein-Westfalen

7. **Andreas Gollan**, Sozialdienst d Justiz, Landgericht Kleve, Nordrhein-Westfalen

8. **Theo Thillosen**, Sozialdienst d Justiz, Landgericht Kleve Nordrhein-Westfalen

9. **Rainer-Dieter Hering**, Arbeitsgemeinschaft Deutsche Gerichtshilfe, Pfullingen, Bad-Württ.
10. **Helmut Hille-Brunke**, Vorsitzender Richter, Landgericht Tübingen, Baden-Württemberg
11. **Dr.Hans Ellinger**, Lt. Oberstaatsanwalt a D, Tübingen, Baden-Württemberg
12. **Irene Lauer**, Bewährungshelferin, Tübingen, Baden-Württemberg
13. **Klaus Walther**, Lt. Oberstaatsanwalt a D, Generalstaatsanwaltschaft Stuttgart, Bad-Württ.

15.05 varahommikul lahkuvad:

1. Dr. Christine Gauducheau-Haberstroh , Weilheim/Teck
2. Friedrich Haberstroh, Direktor d Amtsgericht Reutlingen, Baden-Württemberg
3. Claudia Lips, Geschäftsstellenleiterin, Landgericht Dresden, Sachsen
4. Rainer Lips, Vorsitzender Richter, Oberlandesgericht Dresden, Sachsen
5. Horst Bien, Lt. Oberstaatsanwalt, Kleve, Nordrhein-Westfalen
6. Andreas Gollan, Sozialdienst d Justiz, Landgericht Kleve, Nordrhein-Westfalen
7. Theo Thillosen, Sozialdienst d Justiz, Landgericht Kleve Nordrhein-Westfalen

www.lermitagehotel.ee

From: Rainer-Dieter Hering [mailto:r.d.hering@t-online.de]
Sent: Tuesday, March 30, 2010 11:02 AM
To: 'Maria Suurna'; info@lermitagehotel.ee
Cc: 'Jaan Sootak'
Subject: Teilnehmerliste ADG-Studienfahrt vom 08.05. - 15./16.05.2010 nach Tallinn + Tartu in Estland

Liebe Maria Suurna,
sehr geehrte Damen und Herren,
unsere Gruppe umfasst nunmehr endgültig 18. Personen. Die unter 1 - 4, 6+7, 9+10, 13+14, aufgeführten Personen benötigen Doppelzimmer und 8 Einzelzimmer. Bisher hatten wir 7 DZ + / EZ
reservieren lassen. Sollte es Probleme bei der Buchung eines weiteren EZ geben müssen wir 2 Männer in ein DZ legen. Wenn es geht brauchen wir 5 DZ und 8 EZ.
Die unter 1-4 und 15,16,17 genannten Personen werden am 15.05. früh morgens abreisen.
Ich benötige eine Bestätigung dieses Schreibens vom Hotel und eine neue Rechnung um das restliche geld zu überweisen.
Mit freundlichen Grüssen
Rainer-Dieter Hering

Rainer-Dieter Hering, Seitenhalde 31/1, 72793 Pfullingen

Studienfahrt Estland vom 08.05.(Anreise) bis 15./16.05.2010 nach Tallinn + Tartu

Teilnehmerliste

8. Dr. Christine Gauducheau-Haberstroh , Weilheim/Teck
9. Friedrich Haberstroh, Direktor d Amtsgericht Reutlingen, Baden-Württemberg
10. Claudia Lips, Geschäftsstellenleiterin, Landgericht Dresden, Sachsen
11. Rainer Lips, Vorsitzender Richter, Oberlandesgericht Dresden, Sachsen
12. Helmut Hille-Brunke, Vorsitzender Richter, Landgericht Tübingen, Baden-Württemberg
13. Univ.Prof.Dr.GabrieleSchmölzer,Universität,Graz,InstitutfStR,StPR+Kriminologie
14. Dr. Wolfgang Rotter, Senatspräsident, Oberlandesgericht Graz, Steiermark, Österreich
15. Dr.Hans Ellinger, Lt. Oberstaatsanwalt a D, Tübingen, Baden-Württemberg
16. Christl Kindsvater, Rottenburg, Baden-Württemberg
17. Rolf Kindsvater, GL-Staatsanwalt a D, vormals Staatsanwaltschaft Tübingen, Bad-Württ.
18. Irene Lauer, Bewährungshelferin, Tübingen, Baden-Württemberg
19. Klaus Walther, Lt. Oberstaatsanwalt a D, Generalstaatsanwaltschaft Stuttgart, Bad-Württ.
20. Barbara Brantl, Sozialarbeiterin, Jugendamt, Marburg, Hessen
21. Ingo Brantl, Gerichtshelfer, Staatsanwaltschaft Marburg, Hessen
22. Horst Bien, Lt. Oberstaatsanwalt, Kleve, Nordrhein-Westfalen
23. Andreas Gollan, Sozialdienst d Justiz, Landgericht Kleve, Nordrhein-Westfalen

24. Theo Thillosen, Sozialdienst d Justiz, Landgericht Kleve Nordrhein-Westfalen

25. Rainer-Dieter Hering, Arbeitsgemeinschaft Deutsche Gerichtshilfe, Pfullingen, Bad-Württ.

--
Schöne Grüße,
Petra

Rainer-Dieter Hering

Von: Hotel L'Ermitage Reservations [kristiina.orunuk@lermitagehotel.ee]
Gesendet: Dienstag, 30. März 2010 10:14
An: 'Rainer-Dieter Hering'
Betreff: RE: Teilnehmerliste ADG-Studienfahrt vom 08.05. - 15./16.05.2010 nach Tallinn + Tartu in Estland

Dear Mr.Hering,

Thank you for your e-mail.
We kindly ask you to send your request in english.

With kind regards,

Kristiina Orunuk
Tellimuste juht / Reservations manager
Hotel L`Ermitage
Toompuiestee 19
10137 Tallinn, Estonia
Tel +372 6996 400
Fax +372 6996 401
e-mail reservations@lermitagehotel.ee
Skype:kristiina.orunuk
www.lermitagehotel.ee

From: Rainer-Dieter Hering [mailto:r.d.hering@t-online.de]
Sent: Tuesday, March 30, 2010 11:02 AM
To: 'Maria Suurna'; info@lermitagehotel.ee
Cc: 'Jaan Sootak'
Subject: Teilnehmerliste ADG-Studienfahrt vom 08.05. - 15./16.05.2010 nach Tallinn + Tartu in Estland

Liebe Maria Suurna,
sehr geehrte Damen und Herren,
unsere Gruppe umfasst nunmehr endgültig 18. Personen. Die unter 1 - 4, 6+7, 9+10, 13+14, aufgeführten Personen benötigen Doppelzimmer und 8 Einzelzimmer. Bisher hatten wir 7 DZ + / EZ
reservieren lassen. Sollte es Probleme bei der Buchung eines weiteren EZ geben müssen wir 2 Männer in ein DZ legen. Wenn es geht brauchen wir 5 DZ und 8 EZ.
Die unter 1-4 und 15,16,17 genannten Personen werden am 15.05. früh morgens abreisen.
Ich benötige eine Bestätigung dieses Schreibens vom Hotel und eine neue Rechnung um das restliche geld zu überweisen.
Mit freundlichen Grüssen
Rainer-Dieter Hering

Rainer-Dieter Hering, Seitenhalde 31/1, 72793 Pfullingen

Studienfahrt Estland vom 08.05.(Anreise) bis 15./16.05.2010 nach Tallinn + Tartu

Rainer-Dieter Hering

Von: Maria Suurna [Maria.Suurna@just.ee]
Gesendet: Mittwoch, 3. März 2010 09:50
An: Rainer-Dieter Hering
Betreff: RE: Studienfahrt

Lieber Herr Hering,

die dienstliche E-Mail-Adresse von Herrn Jüri Kuuskemaa ist Jyri.Kuuskemaa@tallinnlv.ee und sein dienstlicher Telefonnummer +372 6404422. Aber ich bin nicht sicher, wie oft er seine E-Mails liest.

Ich habe Herrn Kuuskemaa bisher durch +372 50 13569 (Handynummer) oder +372 6411 353 erreicht. Manchmal antwortet auch seine Frau Aet Kuuskemaa, da sie hilft seinen Mann bei der Veranstaltung der Führungen und Rundgängen und kümmert sich auch für die Rechnungen. Ihre Email-Adresse ist aet@bestart.ee

Mit besten Grüßen
Maria

From: Rainer-Dieter Hering [mailto:r.d.hering@t-online.de]
Sent: Tuesday, March 02, 2010 11:39 AM
To: Maria Suurna
Subject: Studienfahrt

Liebe Maria Suurna,
ich beschäftige mich weiter mit dem Programm. Über Christoph Flügge habe ich den Namen von **Jüri Kuuskemaa** erhalten und dann im Internet mehr über
den Historiker erfahren. Gerne würden wir in am Sonntag, den 9.mai treffen und uns auch durch Tallinn begleiten lassen. Ich brauche für eine Kontaktaufnahme
seine Email-Adresse. In Tallinn sei er bekannt wie „ein bunter Hund" aber ohne die Adresse kann ich nur schwer mit ihm in Verbindung treten.
Ich bitte deshalb auch in dieser Sache um Hilfestellung.
Mit besten Grüssen
Rainer

Besuch des Gefängnis in Tartu , danach Abfahrt nach Tallinn,

Freitag - Estnische Verwaltungsakademie , Besuch und Gespräche in der Ausbildungsstätte für Justizbeamte und Vollzugspersonal

Weitere Punkte sind noch in der Abklärung.

25.04.2010

Rainer-Dieter Hering

Von: Maria Suurna [Maria.Suurna@just.ee]
Gesendet: Dienstag, 23. Februar 2010 13:22
An: Rainer-Dieter Hering; Jaan Sootak
Betreff: RE: AW: Studienfahrt Estland

Lieber Herr Hering
Lieber Herr Sootak,

über die Bewährungshilfe wird Herr Rait Kuuse hier im Justizministerium gleich am Montag (10.05) sprechen. Er kann seinen Vortrag auf Deutsch halten, lässt sich aber entschuldigen, dass er lange Deutsch nicht gesprochen hat und deshalb nicht sehr gut die Sprache beherrscht.

Ich habe nachgefragt, wieviel Busvermietung kosten würde und habe einen folgenden Angebot bekommen:
11.05 vom Hotel L'Ermitage in Tallinn nach Tartu zum Hotel "Tartu" und
13.05 am 12:45 vom Hotel "Tartu" zum Gefängnis in Tartu und um 16:00 vom Tartuer Gefängnis direkt nach Tallinn. So könnten Sie um 12:30 aus dem Hotel "Tartu" ausziehen, Ihr Gepäck gleich im Bus stellen und vom Gefängnis direkt nach Tallinn fahren.
Der Bus wäre zu Ihrer Verfügung auch am 12. Mai und würde insgesamt 640€ kosten.

Mit besten Grüssen
Maria Suurna

-----Original Message-----
From: Rainer-Dieter Hering [mailto:r.d.hering@t-online.de]
Sent: Monday, February 22, 2010 5:47 PM
To: Jaan Sootak
Cc: Maria Suurna
Subject: AW: AW: Studienfahrt Estland

Lieber Herr Sootak,
mit der Bestellung/Buchung eines Busses sollten wir vorher mit Frau Suurna klären wie die An- und Rückfahrt von Tallinn nach Tartu zu buchen ist, ob von der Busfirma dann auch die Fahrt von Tartu zum Gefängnis und von dort direkt die Rückreise nach Tallinn erfolgt.
Es bedarf somit einer Klärung ob bei einer Anmietung eines Busses für die Strecke Tallinn - Tartu - Tallinn die Fahrt zum Gefängnis dabei wäre oder diese Fahrt unabhängig von Ihnen in Tartu zu bestellen wäre.
Ich hoffe mich verständlich ausgedrückt zu haben. Den nächsten Schritt zur Klärung werden wir spätestens in der kommenden Woche festlegen können.
Danke für die schnelle Antwort.
Mit Besten Grüssen
Ihr
Rainer-Dieter Hering

-----Ursprüngliche Nachricht-----
Von: Jaan Sootak [mailto:jaan.sootak@ut.ee]
Gesendet: Montag, 22. Februar 2010 12:30
An: Rainer-Dieter Hering
Cc: Maria.Suurna@just.ee
Betreff: Re: AW: Studienfahrt Estland

Lieber Herr Hering,

mit der Bewährungshilfe kann euch Leiter der Bewährungsabteilung des Justizministeriums Herr Rait Kuuse helfen. In Tartu werde ich also die Vereinbarungen vornehmen. Werde ich für Gefängnis ein Buss bestellen?
Busfahrt vom Gefängnis könnt ihr mit ihren Bus direkt nach Tallinn fahren?

JS

> Liebe Frau Suurna,

> Lieber Herr Sootak,
> ich bin mit diesen Vorschlägen sehr zufrieden. Zusammen mit dem
> Teilplan für Tallinn gibt es eine gut geplante Woche. Es könnte ein
> Zusammentreffen mit dem Arbeitsfeld " Bewährungshilfe " geben - Tartu
> oder Tallinn ? Sehen Sie hierzu eine Möglichkeit?
> Die Unterlagen und Rechnungen für die Hotels in Tallinn und Tartu habe
> ich erhalten und Zahlungen ergehen noch in dieser Woche.
> Mit besten Grüssen
> Ihr
> Rainer-Dieter Hering
>
>
> -----Ursprüngliche Nachricht-----
> Von: Jaan Sootak [mailto:jaan.sootak@ut.ee]
> Gesendet: Montag, 22. Februar 2010 09:36
> An: r.d.hering@t-online.de
> Cc: Maria.Suurna@just.ee
> Betreff:
>
> Liebe Frau Suurna,
> Lieber Herr Hering,
>
> hiermit meine Vorschläge betrefflich Tartu. Mit der gelben Farbe sind
> diejenige Sachen bezeichnet, die ihre Zustimmung oder Verabredung mit
> den entsprechenden Personen brauchen.

> Mit besten Grüssen
> Jaan Sootak
>
>

Rainer-Dieter Hering

Von: "Christoph Flügge" [ChrFluegge@gmx.de]
Gesendet: Donnerstag, 14. Januar 2010 11:36
An: shm@heringadvocaten.nl
Cc: r.d.hering@t-online.de
Betreff: Re: Reis naar Den Haag - ADG-Studienfahrt nach Estland - Anfrage

Sehr geehrter Herr Hering-de Monchy,

das ist prima. Ich leite die Daten an die Pforte weiter. Ich schlage vor, daß wir uns nach Sitzungsende gegen 13.45 Uhr in der Lobby des Gerichts treffen, kurz gemeinsam in mein Büro gehen, um über die Estland-Fahrt zu sprechen, und dann in der Nähe zum Lunch zu gehen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Christoph Flügge

> -------- Original-Nachricht --------
> Datum: Thu, 14 Jan 2010 10:05:24 +0100
> Von: "S. Hering-de Monchy" <shm@heringadvocaten.nl>
> An: "ChrFluegge@gmx.de" <ChrFluegge@gmx.de>
> CC: "r.d.hering@t-online.de" <r.d.hering@t-online.de>
> Betreff: Reis naar Den Haag - ADG-Studienfahrt nach Estland - Anfrage
>
> Betreft:
>
> Reis naar Den Haag - ADG-Studienfahrt nach Estland
>
> Zutphen
>
> 7 januari 2010
>
> Sehr geehrter Herr Flügge,
>
> unter Bezugnahme auf untenstehende E-Mailkorrespondenz zwischen Ihnen
> und meinem Vater würden wir gerne am Montag, den 25.1.2010 zu Ihnen kommen.
> Ihre Anregung der vorausgehenden Sitzungsteilnahme (als Zuschauer) von
> 13.00 bis 13.45 Uhr übernehmen wir gerne. Wahrscheinlich benötigen Sie
> für die Zugangskontrolle unsere Personalien. Diese habe ich hiernach
> zusammengefaßt.
>
> Rainer-Dieter Hering, geb. 21.4.1942 in Falkenburg, wohnhaft in
> Seitenhalde 31 / 1, 72793 Pfullingen/Deutschland,
> Personalausweis: 6944237364, Stadt Pfullingen am 11.1.2001.
>
> Sven Hering, geb. 18.12.1967 in Münsingen, wohnhaft in Hogestraatje 1,
> 7201 CJ Zutphen/Nederland,
> Reisepaß: 694418723, Stadt Pfullingen am 15.3.2006
>
> Unser Vorschlag wäre, daß wir uns dann nach der Mittagspause treffen.
> Gerne nehmen wir Sie aber auch mit in ein nahegelegenes Restaurant zum
> Lunch.
>
> Bitte teilen Sie mir noch den Zeitpzunkt und Ort mit wo wir Sie
> treffen können.
>
>
> Mit freundlichen Grüßen,
>
> Sven Hering-de Monchy
> Advocaat & Rechtsanwalt
> T: +31-(0)575-512309
> F: +31-(0)575-541289
>
> Dit bericht is uitsluitend bestemd voor de geadresseerde. Het bericht
> kan vertrouwelijke informatie bevatten. Als u dit bericht per abuis
> heeft ontvangen, wordt u verzocht het te vernietigen, de inhoud niet

Rainer-Dieter Hering

Von: Maria Suurna [Maria.Suurna@just.ee]
Gesendet: Freitag, 12. Februar 2010 13:10
An: Rainer-Dieter Hering
Cc: Jaan Sootak
Betreff: RE: Studienfahrt Estland - Wochenplanung - Hotelbuchungen

Sehr geehrter Herr Hering,

ich schlage vor, dass die Woche folgend aufgeteilt wird:
Montag (10.05) Tallinn (Justizministerium; 14:00-16:00 Generalstaatsanwaltschaft)
Dienstag (11.05) Tallinn (Rechtsanwalt Rando Antsmäe, Prof. Jüri Saar)
Fahrt nach Tartu
Mittwoch (12.05) Tartu (Universität, Oberste Gericht, Landgericht)
Donnerstag (13.05) Tartu (Universität, Oberste Gericht, Landgericht; 13:00-16:00 Tartuer Haftstelle)
Fahrt nach Tallinn
Freitag (14.05) Tallinn (Verwaltungsakademie)

Wir haben uns mit Herrn Sootak so vereinbart, dass er sich um die Vereinbarungen der Treffen in Tartu kümmert und ich mich um die in Tallinn.

Ich habe in Tartuer Hotel "Tartu" eine Gruppenbuchung für 7 Einzel- und 7 Doppelzimmer gemacht. Ein Einzelzimmer kostet für Sie dort 27€ und Doppelzimmer 41€. ≈ 45
http://www.tartuhotell.ee/home-2/ 30

In Tallinn habe ich zur Zeit im Hotel "L'Ermitage" 7 Einzel- und 7 Doppelzimmer 60 Ez.
gebucht. Dort kostet ein Einzelzimmer 50€ und Doppelzimmer 53€. — 60
http://www.lermitagehotel.ee/?pageid=113 55

Um die Hotelbuchungen zu garantieren, sollte ich den Hotellen Ihre Kontaktangaben (Name und Addresse) und die Angaben Ihrer Kreditkarten zusenden. Bis dann sind die auf den Namen des Estnischen Justizministeriums gebucht.

Ich werde Ihnen auch die Bestätigungen der Buchungen zusenden.

Mit freundlichen Grüssen
Maria Suurna

Für die Fahrt von Tallinn nach Tartu und zurück würde ich empfehlen einen Bus zu mieten. Es wird insgesamt umgefähr 470.- € kosten (hin und zurück), vielleicht sogar weniger.

From: Rainer-Dieter Hering [mailto:r.d.hering@t-online.de]
Sent: Tuesday, February 02, 2010 11:59 AM
To: Maria Suurna
Cc: Jaan Sootak; gabriele.schmoelzer@uni-graz.at
Subject: Studienfahrt Estland - Wochenplanung - Hotelbuchungen

Sehr geehrte, liebe Frau Suurna,
lieber Herr Sootak,
ich benötige wiederum Ihre Hilfe. Es geht um die Entscheidung wie die Woche aufgeteilt wird. Beginnen wir in Tallinn mit dem Programm und reisen dann nach Tartu oder starten wir in der Universitätsstadt Tartu mit dem Besuch an der Universität, dem Obersten Gericht, haben dort auch Kontakt mit Richtern des Landgerichts (Herr Andrus Miilaste ist auch Vorsitzender des Deutschen Kulturinstituts).
Frau Suurna, Sie teilten mir mit Herr Toomas Lillsaar vom Landgericht in Tartu spreche Deutsch.
Nehmen wir den Beginn in Tartu ,so wäre der angebotene Kontakt mit der Generalstaatsanwaltschaft und den Herren Aas und Kirs für Donnerstag, den 13.05. fest. Beginnen wir in Tallinn brauchen wir Donnerstag und Freitag für die Kontakte in Tartu und das Treffen mit der Generalstaatsanwaltschaft sollten wir dann in den ersten Teil der Woche nehmen.
Ich bekam noch von weiteren Fachleuten positive Antworten: Rando Antsmae, der jetzt

als Rechtsanwalt tätig ist, vor etwa 15 Jahren sich mit der Einführung der Bewährungshilfe befasste und uns gerne treffen möchte, Herr Madis Ernits ist zu unserer Zeit im Urlaub, empfahl die Kontaktaufnahme mit Jüri Saar, der Professor für Kriminologie sei. Er verwies auf Herrn Priit Kama, der im Justizministerium das Gefängniswesen leitet. Auch ihn habe ich angeschrieben.
Frau Suurna hat Herrn Rein Tiivel, von der Estischen Verwaltungsakademie, u.a. Ausbildungsstätte der Vollzug- und Justizbeamten, angesprochen. Gerne nehmen wir diesen Kontakt an.
Wir werden von hier aus auch unsere Botschaft in Tallinn informieren. Wenn dieses Schreiben abgeschickt wird erhalten Sie eine Nachricht.
Ich bitte Sie Frau Suurna mit Herrn Sootak zu besprechen wie und wann die Aufenthalte in Tallinn und Tartu zu setzen wären. Es geht gleichfalls um die Verfügbarkeit von max. 7 Doppelzimmer und 7 Einzelzimmer.
Beginnen wir in Tallinn wäre es die Zeit entweder ab Samstag, den 8.05. oder Sonntag ,den 9.05. bis zur Abreise nach Tartu.
Starten wir in Tartu benötigen wir diese Anzahl von Zimmern ab Samstag oder Sonntag bis zur Abreise nach Tallinn und dann ein Hotel in Tallinn.

Ich habe bei meinen privaten Reisen nach Tallinn erlebt wie schwierig die Zimmerbuchungen über die Wochenenden sind. Sehr viele Besucher aus Finnland belegen die Hotelplätze.
Meine Bitte an Sie Frau Suurna wäre, in den von Ihnen genannten Hotels nachzufragen wann wir buchen könnten/ müssen. Eventuell betreiben die Hoteleigentümer sowohl in Tallinn wie in Tartu entsprechende Hotels. Wenn Sie diese Vorgespräche auf estisch führen will ich gerne sehr schnell für die Gruppe verbindlich buchen. Notfalls müssen wir bei den Unterkünften die Gruppe teilen.
In der Hoffnung auf Erfolg bei den anstehenden Klärungen Verbleibe ich mit den besten Grüssen

Ihr

Rainer- Dieter Hering

P.s. Hotels in Tartu: - Barclay
- London
- Draakon
- Dorpat , alle im Zentrum